

Committee: Non-English Language Materials for Pesticide Information (Standardization of Language)

February 15, 2002

Committee Chair: Jennifer Weber, University of California at Davis.

Members: Peyam Barghassa, Pesticide Section, NCDA&CS, North Carolina
Annika Forester, Bear Creek Academy, Oregon
Jeffrey Jenkins, Professor, Oregon State University
Pablo A. Kálnay, Ph.D., Springfield Extension Center, Illinois
Bob Kessler, Bullseye Environmental Services, Inc., Florida
Gerald Kinro, Hawaii Department of Agriculture
Regina Langton, U.S. EPA, Office of Pesticide Programs
Bruce E. Paulsrud, University of Illinois
Grace M. Robiou, U.S. EPA, Office of Pesticide Programs
Antonio Rojas, Texas Department of Agriculture
Myron Shenk, Oregon State University
Kathy Seikel, US EPA, Office of Pesticide Programs
Suzanne M. Snedeker, Ph.D., R.D., Cornell University
Hugh Smith, Ph.D.*, CNMI-CREES, Northern Marianas College
(*recently moved to Hawaii)
Sabina F. Swift, University of Hawaii at Manoa

Statement of Committee Purpose:

The committee will review, develop, and identify pesticide safety materials that effectively serve the diverse linguistic needs of our clientele.

Summary of Activities

Committee members have exchanged ideas about immediate needs, concerns, and issues that should be addressed. It was concluded that five subcommittees should be formed to focus on the following:

- identifying, reviewing, and compiling a list of existing pesticide information resources that are available in non-English languages.
- developing a bilingual English/Spanish "word bank" that can be used to help develop pesticide resources
- identifying trends in language needs and literacy issues throughout the US and territories
- investigating the availability of funds, resources, and services for translating pesticide informational resources
- investigating the availability and effectiveness of pesticide applicator exams for limited-English speakers and readers

Each committee member has expressed an interest in serving on at least two subcommittees and will participate in subcommittee conference calls in March.

Issues for Consideration

Issues, problems, timelines, and tasks will be addressed during the March conference calls and will be reported back to AAPSE.

Summary

Great group. Expect big things.